



國家教育研究院

# 樂詞網—簡易操作手冊

東南亞多語版本系統指引 | SEA Multilingual Quick Start Guide

# 中文版 | 1.簡易查詢

步驟1-2

樂詞網提供簡易查詢功能，使用者可直接在首頁的檢索欄位中輸入中文或外文名詞，快速取得相關詞彙資料。

## 1 步驟 1 輸入查詢詞彙並搜尋

- 1.在檢索欄位輸入想要查詢之中文或外文名詞
- 2.點擊「搜尋」開始檢索網站資料

國家教育研究院 樂詞網  
NATIONAL ACADEMY OF EDUCATIONAL RESEARCH NAER Web of Words

名詞查詢 名詞建議 下載專區 名詞比對 審譯會 會員專區 關於我們

簡易查詢 進階查詢

中英文名詞 委任 搜尋 說明

資料類型：  
 學術名詞  雙語詞彙  教科書名詞  辭書  一般性常用術語

熱門檢索詞：  
cell computer 氫化 gate e

最新消息 更多 >

全部 學術名詞 雙語詞彙 教科書名詞 辭書

名詞查詢 名詞建議 下載專區 名詞比對 審譯會 會員專區 關於我們

搜尋的結果  
檢索策略：委任 結果共 58 筆 重新查詢

查詢結果分類

學術名詞  
電子計算機名詞 5  
土木工程名詞 4  
機械工程名詞 4  
海事 3  
管理學名詞 2  
View More

雙語詞彙  
中央 17  
地方 6  
一般性常用術語 1  
東南亞6國詞彙 2

在搜尋的結果範圍內查詢 中英文名詞 在搜尋的結果範圍內查詢 我的檢索策略

勾選(0) 筆 清空 列印 儲存 email 收藏 說明 每頁筆數 10 頁數： 1 / 6 > >>

<input type="checkbox"/>	全選	英文詞彙	中文詞彙	學術領域	INFO
<input type="checkbox"/>	1	mandates	委任	行政學名詞	1
<input type="checkbox"/>	2	mandate	委任	電子計算機名詞	1
<input type="checkbox"/>	3	Appointment	委任	法律學名詞-財經法	1
<input type="checkbox"/>	4	appoint	委任	電子計算機名詞	1
<input type="checkbox"/>	5	commissioned	委任	電子計算機名詞	1
<input type="checkbox"/>	6	appoint	委任	機械工程名詞	1
<input type="checkbox"/>	7	mandate	委任	機械工程名詞	1
<input type="checkbox"/>	8	mandate commission	委任	機械工程名詞	1
<input type="checkbox"/>	9	appoint	委任	一般性常見術語	1

## 2 步驟 2 依名詞領域縮小範圍

可點選特定名詞領域（以「東南亞6國詞彙」為例）縮小檢索範圍

### 3 步驟 3 點選詞條查看完整資料

可點選想要查詢詞條的中文或外文名稱，即可查看該詞條的完整資料

### 4 步驟 4 檢視詞條完整收錄資料

詞條頁面將顯示該項目所收錄的全部資料，包括中英文詞彙、學術領域分類及相關詞彙等資訊

The screenshot shows the search results for the term '委任'. The search criteria are '委任' and '結果共 2 筆'. The results table is as follows:

勾選 (0) 筆	英文詞彙	中文詞彙	學術領域	INFO
<input type="checkbox"/> 1	a commissioned position	委任	東南亞6國詞彙	📘
<input type="checkbox"/> 2	to appoint	指派、委任	東南亞6國詞彙	📘

A red box highlights the second result, 'to appoint', and a large orange circle with the number '3' is overlaid on the table.

The screenshot shows the detailed entry for the term '指派、委任'. The main heading is '指派、委任' and 'to appoint'. Below this, there are sections for '越南語' (chỉ định, ủy nhiệm), '印尼語' (menugaskan, menunjuk), and '資料來源' (警政署). On the right side, there is a '相關詞彙' section with '學術名詞' (委任, appoint) and '吹號笛' (pipe to, 意指). A large orange circle with the number '4' is overlaid on the page.

## 中文版 | 2.全文檢索

步驟1-2

以下以「印尼」為關鍵字，示範如何利用全文檢索功能查詢所在國為印尼的外國地名譯名資料。

### 1 步驟 1 選擇「全文檢索」並輸入關鍵字

- 1.於下拉選單中選擇「全文檢索」
- 2.在檢索欄位輸入所要查詢之關鍵字
- 3.點擊「搜尋」開始檢索網站資料

### 2 步驟 2 依名詞領域縮小範圍

點選特定名詞領域（如：外國地名譯名），縮小檢索範圍

The screenshot shows the NAER Web of Words website interface. The search bar is highlighted with a red box and a circled '1'. The search results page is also shown, with the 'Foreign Place Name Translation' category highlighted with a red box and a circled '2'.

國家教育研究院 樂詞網  
NATIONAL ACADEMY OF EDUCATIONAL RESEARCH NAER Web of Words

名詞查詢 名詞建議 下載專區 名詞比對 審譯會 會員專區 關於我們

簡易查詢 進階查詢

中英文名詞 印尼 搜尋 說明

中英文名詞  
全文檢索  
作者  
ell computer 北 gate e

最新消息 更多 >

全部 學術名詞 雙語詞彙 教科書名詞 辭書

國家教育研究院 樂詞網  
NATIONAL ACADEMY OF EDUCATIONAL RESEARCH NAER Web of Words

名詞查詢 名詞建議 下載專區 名詞比對 審譯會 會員專區 關於我們

首頁 / 名詞查詢

搜尋的結果

檢索策略: 印尼 結果共 1122 筆 重新查詢

查詢結果分類

學術名詞

外國地名譯名 (758)

舞蹈名詞 (40)

魚類 (21)

音樂名詞 (17)

中央研究院臺灣物種名錄 (15)

View More

在搜尋的結果範圍內查詢 中英文名詞 在搜尋的結果範圍內查詢 我的檢索策略

勾選(0) 筆 重新查詢 列印 儲存 email 收藏 說明 每頁筆數 10 頁數: 1 /113 >>

<input type="checkbox"/>	英文詞彙	中文詞彙	學術領域	INFO
<input type="checkbox"/>	1	Indonesia	印尼	電機工程名詞
<input type="checkbox"/>	2	Indonesia	印尼	東南亞6國詞彙
<input type="checkbox"/>	3	Universitas Indonesia, UI (Indonesia)	印尼大學 (印尼)	教育大辭書
<input type="checkbox"/>	4	Nemacheilus kapuasensis	印尼條鯉	魚類

### 3 步驟 3 點選詞條查看完整資料

點選想要查詢詞條的中文或外文名稱，即可查看該詞條的完整資料

The screenshot shows the search results page on the NAER website. The search term is '外國地名譯名'. The results table lists several entries, with 'Adonara (Adunara) I.' highlighted in red and a large '3' overlaid on it. The table columns include '全選', '英文詞彙', '中文詞彙', '學術領域', and 'INFO'.

全選	英文詞彙	中文詞彙	學術領域	INFO
<input type="checkbox"/>	Inishtrahull	印尼特塞	外國地名譯名	🔍
<input type="checkbox"/>	Innisfall	印尼斯非	外國地名譯名	🔍
<input type="checkbox"/>	Inniskeen	印尼斯金	外國地名譯名	🔍
<input type="checkbox"/>	Adi I.	亞迪島	外國地名譯名	🔍
<input type="checkbox"/>	Adonara (Adunara) I.	亞多納拉島	外國地名譯名	🔍
<input type="checkbox"/>	Adunara	亞杜納拉	外國地名譯名	🔍

### 4 步驟 4 檢視詞條完整收錄資料

詞條頁面除中英文名稱外，亦顯示補充欄位資訊（如「所在國」、「經緯坐標」等），並提供相關詞彙參照

The screenshot shows the detailed entry page for 'Adonara (Adunara) I.' on the NAER website. The page displays the location (Indonesia), coordinates (8°20'N 123°10'E), and a list of related terms. A large '4' is overlaid on the page.

亞多納拉島  
Adonara (Adunara) I.

所在國: 印尼  
經緯坐標: 8°20'N 123°10'E

以 亞多納拉島 進行詞彙精確檢索結果

出處/學術領域	英文詞彙	中文詞彙
學術名稱 外國地名譯名	Adonara (Adunara) I.	亞多納拉島

相關詞彙: 亞多納拉島, Adonara (Adunara) I., 阿杜納拉, Adunara, 併, I., 主我, i, 彼得一世島, Peter I.I.

# Bahasa Indonesia | I. Pencarian Sederhana (印尼語) Langkah1-2

Situs web ini menyediakan fitur pencarian sederhana. Pengguna dapat langsung memasukkan istilah Mandarin atau bahasa asing (termasuk bahasa Indonesia, Vietnam, Thai, Myanmar, atau Khmer) di kolom pencarian halaman utama untuk mendapatkan data kosakata dengan cepat.

## 1 Langkah 1 Masukkan kata kunci dan cari

1. Masukkan istilah Mandarin atau bahasa asing (termasuk bahasa Indonesia, Vietnam, Thai, Myanmar, atau Khmer) yang ingin dicari pada kolom pencarian.

2. Klik "搜尋" (Cari) untuk mulai penelusuran data situs.

## 2 Langkah 2 Persempit lingkup berdasarkan bidang

Anda dapat memilih istilah pada bidang tertentu (seperti "東南亞6國詞彙" (Kosakata dari 6 Negara Asia Tenggara)) untuk mempersempit lingkup pencarian.

The screenshot shows the NAER Web of Words search interface. The search bar contains the word "委任" (委任). The search results are displayed in a table with columns for "全選", "英文詞彙", "中文詞彙", "學術領域", and "INFO". The results list various terms related to "委任" (委任) across different fields.

全選	英文詞彙	中文詞彙	學術領域	INFO
<input type="checkbox"/>	mandates	委任	行政學名詞	1
<input type="checkbox"/>	mandate	委任	電子計算機名詞	1
<input type="checkbox"/>	Appointment	委任	法律學名詞-財經法	1
<input type="checkbox"/>	appoint	委任	電子計算機名詞	1
<input type="checkbox"/>	commissioned	委任	電子計算機名詞	1
<input type="checkbox"/>	appoint	委任	機械工程名詞	1
<input type="checkbox"/>	mandate	委任	機械工程名詞	1
<input type="checkbox"/>	mandate commission	委任	機械工程名詞	1
<input type="checkbox"/>	appoint	委任	一般性常見術語	1

**3** Langkah 3 Klik entri untuk melihat detail  
Klik istilah Mandarin atau bahasa asing dari entri yang ingin dicari untuk melihat informasi lengkap dari entri tersebut.

**4** Langkah 4 Lihat seluruh data yang tercakup dalam entri  
Menampilkan seluruh informasi yang termasuk dalam entri tersebut.

<input type="checkbox"/>	全選	英文詞彙	中文詞彙	學術領域	INFO
<input type="checkbox"/>	1	a commissioned position	委任職	東南亞6國詞彙	📘
<input type="checkbox"/>	2	to appoint	指派、委任	東南亞6國詞彙	📘

指派、委任  
to appoint

越南語  
chỉ định · ủy nhiệm

印尼語  
menugaskan, menunjuk

資料來源  
警政署

以 指派、委任 進行詞彙精確檢索結果

相關詞彙  
學術名詞  
委任  
appoint  
委任  
appoint  
(英國)新聞消息來源規範；新聞提供者規範  
appoint news provider rule  
吹號笛  
pipe to  
意指

# Bahasa Indonesia | II. Pencarian Teks Lengkap

Langkah1-2

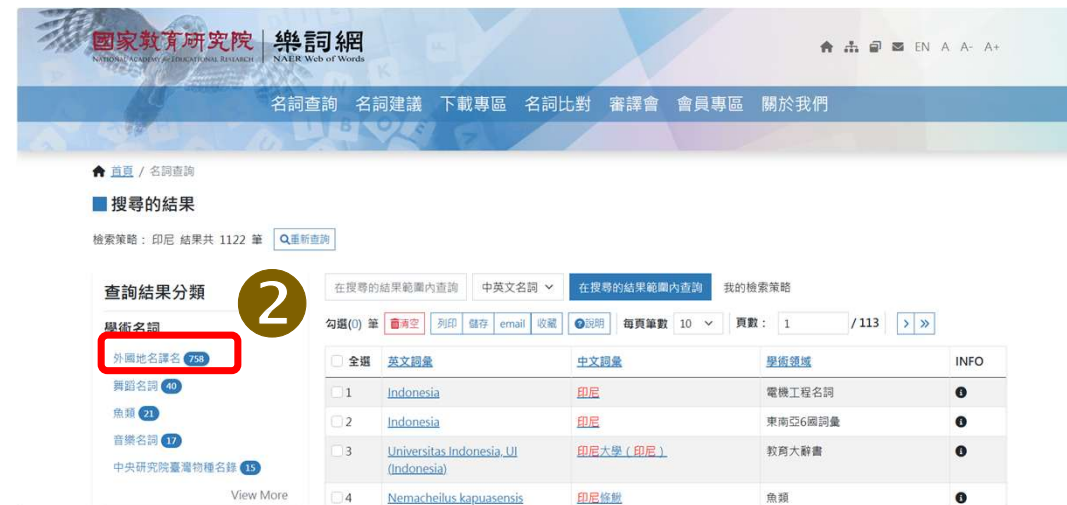
Berikut adalah demonstrasi pencarian teks lengkap dengan kata kunci "印尼"(Indonesia) untuk mencari data nama tempat asing yang berlokasi di Indonesia:

**1** Langkah 1 Pilih "全文檢索" dan masukkan kata kunci

- 1.Pilih "全文檢索" (Pencarian Teks Lengkap) pada menu tarik turun.
- 2.Masukkan kata kunci yang ingin dicari pada kolom pencarian.
- 3.Klik "搜尋" (Cari) untuk mulai penelusuran data situs.

**2** Langkah 2 Pilih bidang untuk mempersempit pencarian

Pilih istilah pada bidang tertentu (seperti:外國地名譯名 (Terjemahan Nama Tempat Asing)) untuk mempersempit lingkup pencarian.



### 3 Langkah 3 Klik entri untuk melihat detail

Klik nama Mandarin atau bahasa asing dari entri yang ingin dicari untuk melihat informasi lengkap.

名詞查詢 名詞建議 下載專區 名詞比對 審譯會 會員專區 關於我們

首頁 / 名詞查詢

搜尋的結果

檢索策略：印尼 結果共 758 筆

查詢結果分類

<input type="checkbox"/>	英文詞彙	中文詞彙	學術領域	INFO
<input type="checkbox"/>	Inishtrahull	印尼特塞	外國地名譯名	📄
<input type="checkbox"/>	Innisfail	印尼斯非	外國地名譯名	📄
<input type="checkbox"/>	Inniskeen	印尼斯金	外國地名譯名	📄
<input type="checkbox"/>	Adi I.	阿迪島	外國地名譯名	📄
<input type="checkbox"/>	Adonara (Adunara) I.	亞多納拉島	外國地名譯名	📄
<input type="checkbox"/>	Adunara	阿杜納拉	外國地名譯名	📄

### 4 Langkah 4 Lihat seluruh data yang tercakup dalam entri

Menampilkan seluruh informasi yang termasuk dalam entri tersebut.

國家教育研究院 樂詞網  
NATIONAL ACADEMY OF EDUCATIONAL RESEARCH NAER Web of Words

名詞查詢 名詞建議 下載專區 名詞比對 審譯會 會員專區 關於我們

首頁 / 名詞查詢 / 搜尋的結果

亞多納拉島  
Adonara (Adunara) I.

所在國：印尼  
經緯坐標：8°20'N 123°10'E

以 亞多納拉島 進行詞彙精確檢索結果

出處/學術領域	英文詞彙	中文詞彙
學術交際 外國地名譯名	Adonara (Adunara) I.	亞多納拉島

相關詞彙 詞彙建議

學術名詞

- 亞多納拉島
- Adonara (Adunara) I.
- 阿杜納拉
- Adunara
- 併
- I.
- 主我
- i
- 彼得一世島
- Peter I.I.

# Tiếng Việt | I. Tìm kiếm đơn giản (越南語)

Bước 1-2

Lạc Từ Vững (Mạng Thuật ngữ) cung cấp tính năng tìm kiếm nhanh, người dùng có thể nhập trực tiếp thuật ngữ tiếng Trung hoặc tiếng nước ngoài vào thanh tìm kiếm ngay tại trang chủ để tra cứu nhanh các thông tin từ vựng liên quan.

## 1 Bước 1 Nhập từ khóa và tìm kiếm

1. Nhập danh từ tiếng Trung hoặc tiếng nước ngoài (bao gồm tiếng Việt, Indonesia, Thái, Myanmar hoặc Khmer) cần tra cứu vào ô tìm kiếm.
2. Nhấp vào "搜尋" (Tìm kiếm) để bắt đầu tra cứu dữ liệu trên trang web.



## 2 Bước 2 Thu hẹp theo lĩnh vực danh từ

Có thể chọn lĩnh vực danh từ cụ thể (ví dụ: “東南亞6國詞彙 – Từ vựng 6 quốc gia Đông Nam Á”) để thu hẹp phạm vi tìm kiếm.

### 搜尋的結果

檢索策略: 委任 結果共 58 筆

#### 查詢結果分類

##### 學術名詞

- 電子計算機名詞 5
- 土木工程名詞 4
- 機械工程名詞 4
- 海事 3
- 管理學名詞 2

##### 雙語詞彙

- 中央 17
- 地方 6
- 一般性常見術語 1
- 東南亞6國詞彙 2

2

東南亞6國詞彙 2

在搜尋的結果範圍內查詢		中英文名詞	在搜尋的結果範圍內查詢	我的檢索策略						
勾選(0) 筆	清除	列印	儲存	email	收藏	說明	每頁筆數 10	頁數: 1 / 6	>	>>
<input type="checkbox"/>	全選	英文詞彙	中文詞彙	學術領域	INFO					
<input type="checkbox"/>	1	mandates	委任	行政學名詞	1					
<input type="checkbox"/>	2	mandate	委任	電子計算機名詞	1					
<input type="checkbox"/>	3	Appointment	委任	法律學名詞-財經法	1					
<input type="checkbox"/>	4	appoint	委任	電子計算機名詞	1					
<input type="checkbox"/>	5	commissioned	委任	電子計算機名詞	1					
<input type="checkbox"/>	6	appoint	委任	機械工程名詞	1					
<input type="checkbox"/>	7	mandate	委任	機械工程名詞	1					
<input type="checkbox"/>	8	mandate commission	委任	機械工程名詞	1					
<input type="checkbox"/>	9	appoint	委任	一般性常見術語	1					

# Tiếng Việt | I. Tìm kiếm đơn giản

Bước 3-4

## 3 Bước 3 Click vào từ khóa để xem chi tiết.

Nhấp vào tên tiếng Trung hoặc tiếng nước ngoài của mục từ muốn tra cứu để xem toàn bộ dữ liệu của mục từ đó.



## 4 Bước 4 Xem thông tin đầy đủ của mục từ

Hiện thị toàn bộ dữ liệu của mục từ đó.



# Tiếng Việt | II. Tìm kiếm toàn văn

Bước 1-2

Dưới đây lấy từ khóa "印尼" (Indonesia) làm ví dụ để minh họa cách sử dụng chức năng tìm kiếm toàn văn nhằm tra cứu dữ liệu dịch thuật địa danh nước ngoài có quốc gia sở tại là Indonesia:

## 1 Bước 1 Chọn "Tìm kiếm toàn văn" và nhập từ khóa.

1. Chọn "全文檢索" (Tìm kiếm toàn văn) trong menu thả xuống.
2. Nhập từ khóa cần tra cứu vào ô tìm kiếm.
3. Nhấp vào "搜尋" (Tìm kiếm) để bắt đầu tra cứu dữ liệu trên trang web.

## 2 Bước 2 Chọn lĩnh vực thuật ngữ để thu hẹp phạm vi.

Chọn lĩnh vực danh từ cụ thể (ví dụ: "外國地名譯名 – Dịch thuật địa danh nước ngoài" ) để thu hẹp phạm vi tìm kiếm.

The image shows two screenshots of the NAER website's search interface. The top screenshot shows the search bar with the keyword '印尼' (Indonesia) entered. A dropdown menu is open, and the '全文檢索' (Full Text Search) option is highlighted with a red box and a circled '1'. The bottom screenshot shows the search results page. The search results are categorized by field, and the '外國地名譯名' (Foreign Place Name Translation) category is highlighted with a red box and a circled '2'. The search results table is as follows:

全選	英文詞彙	中文詞彙	學術領域	INFO
<input type="checkbox"/>	Indonesia	印尼	電機工程名詞	👁
<input type="checkbox"/>	Indonesia	印尼	東南亞6國詞彙	👁
<input type="checkbox"/>	Universitas Indonesia, UI (Indonesia)	印尼大學 (印尼)	教務大辭書	👁
<input type="checkbox"/>	Nemacheilus kapuasensis	印尼條鯉	魚類	👁

### 3 Bước 3 Click vào từ khóa để xem chi tiết.

Nhấp vào tên tiếng Trung hoặc tiếng nước ngoài của mục từ muốn tra cứu để xem toàn bộ dữ liệu của mục từ đó.

### 4 Bước 4 Xem thông tin đầy đủ của mục từ

Toàn bộ dữ liệu được ghi nhận trong mục từ đó.

The screenshot shows the search results page for 'Adonara (Adunara) I.'. The search criteria are 'Indonesia' and 'Foreign place names'. The results table is as follows:

勾选	英文詞彙	中文詞彙	學術領域	INFO
<input type="checkbox"/>	Inishtrahull	印尼特蘇	外國地名譯名	🔍
<input type="checkbox"/>	Innisfall	印尼斯非	外國地名譯名	🔍
<input type="checkbox"/>	Inniskeen	印尼斯金	外國地名譯名	🔍
<input type="checkbox"/>	Adi I.	阿迪島	外國地名譯名	🔍
<input type="checkbox"/>	Adonara (Adunara) I.	亞多納拉島	外國地名譯名	🔍
<input type="checkbox"/>	Adunara	阿杜納拉	外國地名譯名	🔍

The screenshot shows the detailed entry page for 'Adonara (Adunara) I.'. The page includes the following information:

- 所在國: 印尼
- 經緯坐標: 8°20'N123°10'E
- 以 亞多納拉島 進行詞彙精確檢索結果
- 出處/學術領域: Adonara (Adunara) I. (英文詞彙), 亞多納拉島 (中文詞彙)
- 相關詞彙: 亞多納拉島, Adonara (Adunara) I., 阿杜納拉, Adunara, 併, I., 主我, i, 彼得一世島, Peter I.I.

# ภาษาไทย | I. ค้นหาอย่างง่าย (泰語)

ขั้นตอนที่1-2

คลังศัพท์ (Le-Ci-Wang) มีฟังก์ชันค้นหาอย่างง่าย โดยผู้ใช้สามารถกรอกคำศัพท์ภาษาจีนหรือภาษาต่างประเทศลงในช่องค้นหาบนหน้าแรก เพื่อดูข้อมูลคำศัพท์ที่เกี่ยวข้องได้อย่างรวดเร็ว

## 1 ขั้นตอนที่ 1 พิมพ์คำค้นหาเพื่อค้นหา

- 1.กรอกคำศัพท์ภาษาจีนหรือภาษาต่างประเทศ (รวมถึงภาษาไทย, อินโดนีเซีย, เวียดนาม, เมียนมา หรือเขมร) ที่ต้องการค้นหาในช่องค้นหา
- 2.คลิก "搜尋" (ค้นหา) เพื่อเริ่มการสืบค้นข้อมูลในเว็บไซต์



## 2 ขั้นตอนที่ 2 จำกัดขอบเขตตามสาขาวิชาของคำศัพท์

สามารถเลือกหมวดคำศัพท์เฉพาะทาง (เช่น "東南亞6國詞彙" (คำศัพท์ 6 ประเทศในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้)) เพื่อจำกัดขอบเขตการค้นหา



**3** ขั้นตอนที่ 3 คลิกที่คำศัพท์เพื่อดูข้อมูลฉบับเต็ม  
คลิกเลือกชื่อภาษาจีนหรือภาษาต่างประเทศของรายการที่ต้องการ เพื่อ  
ดูข้อมูลทั้งหมดของรายการนั้น

**4** ขั้นตอนที่ 4 ดูข้อมูลคำศัพท์แบบเต็ม  
ระบบจะแสดงข้อมูลทั้งหมดที่มีอยู่ในรายการนั้น

國家教育研究院 | 樂詞網  
NATIONAL ACADEMY OF EDUCATIONAL RESEARCH | NAER Web of Words

名詞查詢 名詞建議 下載專區 名詞比對 審譯會 會員專區 關於我們

首頁 / 名詞查詢

搜尋的結果

檢索策略: 委任 結果共 2 筆 [重新查詢](#)

東南亞6國詞彙: 分類 X

查詢結果分類

雙語詞彙

東南亞6國詞彙 2

在搜尋的結果範圍內查詢 中英文名詞 在搜尋的結果範圍內查詢 我的檢索策略

勾選(0) 筆 [清空](#) 列印 列印 email 收藏 [說明](#) 每頁筆數 10

<input type="checkbox"/>	全選	英文詞彙	中文詞彙	學術領域	INFO
<input type="checkbox"/>	1	a commissioned position	委任	東南亞6國詞彙	1
<input type="checkbox"/>	2	to appoint	指派·委任	東南亞6國詞彙	1

每頁10筆

國家教育研究院 | 樂詞網  
NATIONAL ACADEMY OF EDUCATIONAL RESEARCH | NAER Web of Words

名詞查詢 名詞建議 下載專區 名詞比對 審譯會 會員專區 關於我們

首頁 / 名詞查詢 / 搜尋的結果

[修訂與助譯建議](#) 單筆 [上一步](#) [下一步](#) [分享](#) [收藏](#) [打印](#) [五星](#) [返回](#)

翻譯

指派·委任  
to appoint

越南語  
chỉ định · ủy nhiệm

印尼語  
menugaskan, menunjuk

資料來源  
警政署

以 指派·委任 進行詞彙精確檢索結果

相關詞彙 詞彙建議

學術名詞

- 委任  
appoint
- 委任  
appoint
- (英國)新聞消息來源規範; 新聞提供者規範  
appoint news provider rule
- 吹號笛  
pipe to
- 意指

# ภาษาไทย | II. การค้นหาแบบเต็มข้อความ

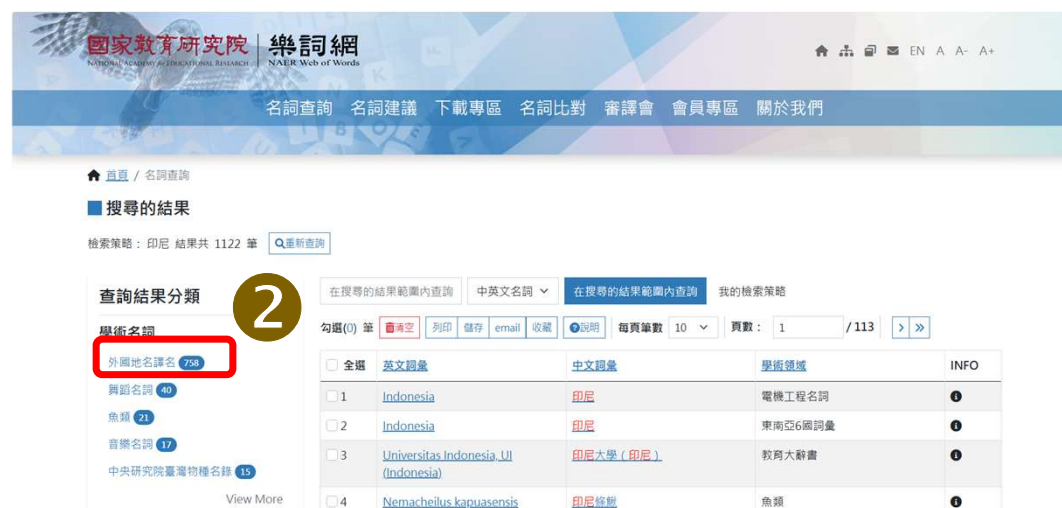
ขั้นตอนที่1-2

ต่อไปนี้เป็นตัวอย่างการใช้คำสำคัญ "印尼" (Indonesia) เพื่อค้นหาข้อมูลชื่อสถานที่ต่างประเทศที่มีประเทศที่ตั้งอยู่ในอินโดนีเซียด้วยฟังก์ชันค้นหาจากข้อความทั้งหมด:

**1** ขั้นตอนที่ 1 เลือก "ค้นหาจากข้อความทั้งหมด" แล้วใส่คำสำคัญ

- 1.เลือก "全文檢索" (ค้นหาจากข้อความทั้งหมด) ในเมนูแบบเลื่อนลง
- 2.กรอกคำสำคัญที่ต้องการค้นหาในช่องค้นหา
- 3.คลิก "搜尋" (ค้นหา) เพื่อเริ่มการสืบค้นข้อมูลในเว็บไซต์

**2** ขั้นตอนที่ 2 คลิกสาขาที่เกี่ยวข้องเพื่อจำกัดขอบเขตเลือกหมวดคำศัพท์เฉพาะทาง (เช่น "外國地名譯名"(การแปลชื่อสถานที่ต่างประเทศ)) เพื่อจำกัดขอบเขตการค้นหา



### 3 ขั้นตอนที่ 3 คลิกที่คำศัพท์เพื่อดูข้อมูลฉบับเต็ม

คลิกเลือกชื่อภาษาจีนหรือภาษาต่างประเทศของรายการที่ต้องการ เพื่อ ดูข้อมูลทั้งหมด

### 4 ขั้นตอนที่ 4 ดูข้อมูลคำศัพท์แบบเต็ม

ข้อมูลทั้งหมดที่มีอยู่ในรายการนั้น

名詞查詢 名詞建議 下載專區 名詞比對 審譯會 會員專區 關於我們

首頁 / 名詞查詢

搜尋的結果

檢索策略：印尼 結果共 758 筆

查詢結果分類

學術名詞

全選	英文詞彙	中文詞彙	學術領域	INFO
<input type="checkbox"/>	1	Inishtrahull	印尼特塞	外國地名譯名
<input type="checkbox"/>	2	Innisfail	印尼斯非	外國地名譯名
<input type="checkbox"/>	3	Inniskeen	印尼斯金	外國地名譯名
<input type="checkbox"/>	4	Adi I.	亞迪島	外國地名譯名
<input type="checkbox"/>	5	Adonara (Adunara) I.	亞多納拉島	外國地名譯名
<input type="checkbox"/>	6	Adunara	亞杜納拉	外國地名譯名

國家教育研究院 樂詞網  
NATIONAL ACADEMY OF EDUCATIONAL RESEARCH NAER Web of Words

名詞查詢 名詞建議 下載專區 名詞比對 審譯會 會員專區 關於我們

首頁 / 名詞查詢 / 搜尋的結果

亞多納拉島  
Adonara (Adunara) I.

所在國：印尼  
經緯坐標：8°20'N123°10'E

以 亞多納拉島 進行詞彙精確檢索結果

出處/學術領域	英文詞彙	中文詞彙
學術文獻 英國地名譯名	Adonara (Adunara) I.	亞多納拉島

相關詞彙 詞彙建議

學術名詞

- 亞多納拉島
- Adonara (Adunara) I.
- 阿杜納拉
- Adunara
- 併
- I.
- 主我
- i
- 彼得一世島
- Peter I I.

# မြန်မာဘာသာ | I. အလွယ်တကူ ရှာဖွေခြင်း (緬甸語)

အဆင့်1-2

လောကီဝေါဟာရဝက်ဘ်ဆိုက် (Lé-Cí-Wǎng) တွင် လွယ်ကူရိုးရှင်းသော ရှာဖွေမှုလုပ်ဆောင်ချက်ကို ပံ့ပိုးပေးထားပါသည်။ အသုံးပြုသူများသည် ပင်မစာမျက်နှာရှိ ရှာဖွေရေးအကွက်တွင် တရုတ်ဘာသာစကား သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြားဘာသာစကား ဝေါဟာရများကို တိုက်ရိုက်ရိုက်ထည့်ရုံဖြင့် သက်ဆိုင်ရာ ဝေါဟာရအချက်အလက်များကို လျင်မြန်စွာ ရှာဖွေရရှိနိုင်ပါသည်။

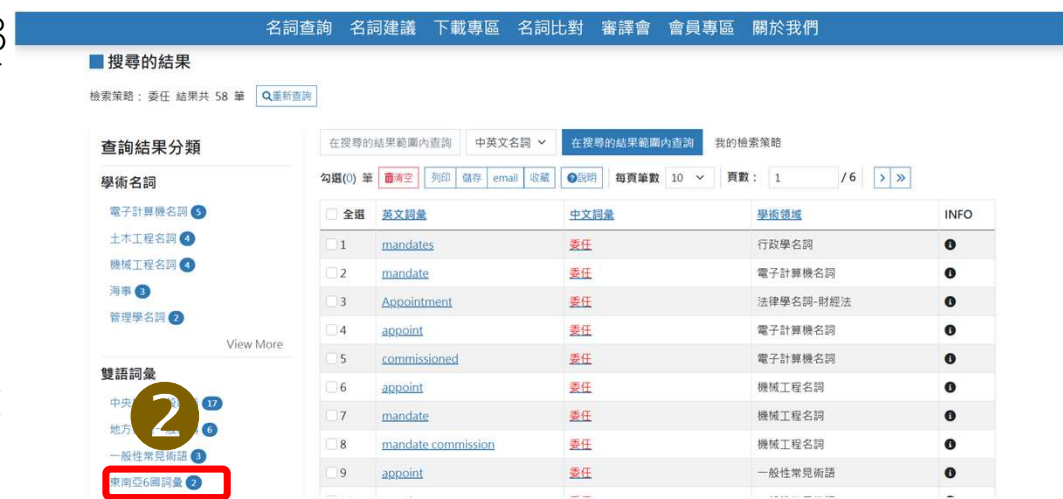
## 1 အဆင့် 1 ရှာဖွေမည့်စကားလုံးကို ရိုက်ထည့်ပြီး ရှာဖွေပါ။

- 1.ရှာဖွေရန်နေရာ (Search field) တွင် သင်ရှာဖွေလိုသော တရုတ် သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြားဘာသာ ဝေါဟာရ (မြန်မာ၊ အင်ဒိုနီးရှား၊ ဗီယက်နမ်၊ ထိုင်း၊ ခမာ ဘာသာစသည်ဖြင့်) ကို ရိုက်ထည့်ပါ။
- 2.ဝက်ဘ်ဆိုက်ရှိ အချက်အလက်များကို စတင်ရှာဖွေရန် "搜尋" (ရှာဖွေခြင်း) ကို နှိပ်ပါ။



## 2 အဆင့် 2 နာမ်နယ်ပယ်အလိုက် နယ်ပယ်ကျဉ်းမြောင်းရန်

ရှာဖွေမှုနယ်ပယ်ကို ကျဉ်းမြောင်းရန် သတ်မှတ်ထားသော ဝေါဟာရကဏ္ဍ (ဥပမာ- "東南亞6國詞彙" (အရှေ့တောင်အာရှ ၆ နိုင်ငံ ဝေါဟာရများ) ကို ရွေးချယ်နိုင်ပါသည်။



# မြန်မာဘာသာ | I. အလွယ်တကူ ရှာဖွေခြင်း

အဆင့် 3-4

## 3 အဆင့် 3 အသေးစိတ်အချက်အလက်များကို ကြည့်ရှုရန်

စာလုံးအသုံးအနှုန်းကို နှိပ်ပါ။

အချက်အလက်အပြည့်အစုံကို ကြည့်ရှုရန် သင်ရှာဖွေလိုသော ဝေါဟာရ၏ တရုတ် သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြားဘာသာအမည်ကို နှိပ်ပါ။



## 4 အဆင့် 4 ဝေါဟာရ၏ ပြည့်စုံသောအချက်အလက်များကို

ကြည့်ရှုရန်

ထိုဝေါဟာရနှင့်ပတ်သက်၍ သိမ်းဆည်းထားသော အချက်အလက်အားလုံးကို ပြသပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။



# မြန်မာဘာသာ | II. အပြည့်အစုံ ရှာဖွေခြင်း

အဆင့်1-2

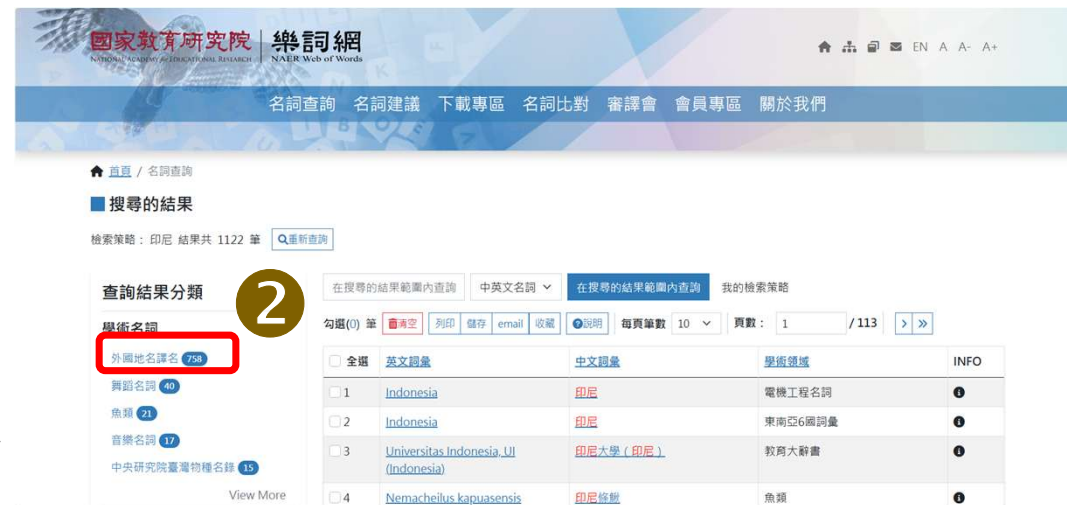
အောက်ပါအဆင့်များသည် "အင်ဒိုနီးရှား" ကို အသုံးပြု၍ တည်ရှိရာနိုင်ငံ "အင်ဒိုနီးရှား" ဖြစ်သော နိုင်ငံခြားမြေပုံအမည်များကို စာသားအပြည့်အစုံ ရှာဖွေခြင်း (Full-text search) နမူနာ ပုံစံဖြစ်ပါသည်။

## 1 အဆင့် 1 "လုံးစုံရှာဖွေခြင်း" ကို ရွေးချယ်ပြီး သော့ချက်စာလုံး ရိုက်ထည့်ပါ။

- 1.အောက်သို့ချ၍ရွေးချယ်နိုင်သော စာရင်း တွင် "全文檢索" (စာသားအပြည့်အစုံ ရှာဖွေခြင်း) ကို ရွေးချယ်ပါ။
- 2.ရှာဖွေလိုသော သော့ချက်စာလုံး (Keyword) ကို ရိုက်ထည့်ပါ။
- 3.ဝတ်ဆိုင်အချက်အလက်များကို ရှာဖွေရန် "搜尋" (ရှာဖွေခြင်း) ကို နှိပ်ပါ။

## 2 အဆင့် 2 သတ်မှတ်ထားသော အသုံးအနှုန်း နယ်ပယ်ကို ရွေးချယ်ပြီး ရှာဖွေမှုဘောင်ကို ကျဉ်းမြောင်းပါ။

ရှာဖွေမှုနယ်ပယ်ကို ကျဉ်းမြောင်းရန် သတ်မှတ်ထားသော ဝေါဟာရကဏ္ဍ (ဥပမာ- "外國地名譯名"(နိုင်ငံခြားမြေပုံအမည် ဘာသာပြန်ချက်များ) ကို ရွေးချယ်ပါ။



### 3 အဆင့် 3 အသေးစိတ်အချက်အလက်များကို ကြည့်ရှုရန်

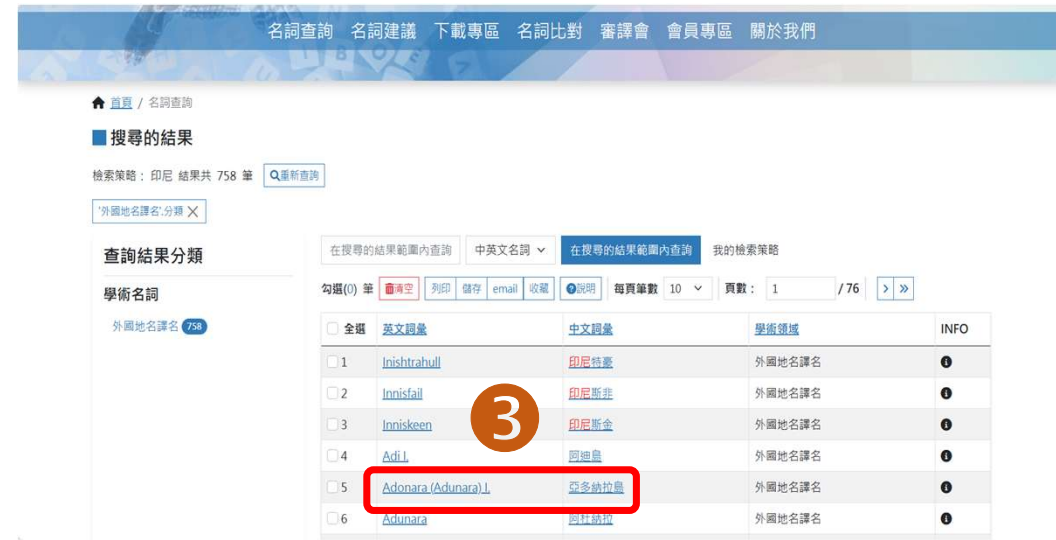
စာလုံးအသုံးအနှုန်းကို နှိပ်ပါ။

အချက်အလက်အပြည့်အစုံကို ကြည့်ရှုရန် ဝေါဟာရ၏ တရုတ် သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြားဘာသာအမည်ကို နှိပ်ပါ။

### 4 အဆင့် 4 ဝေါဟာရ၏ ပြည့်စုံသောအချက်အလက်များကို

ကြည့်ရှုရန်

ထိုဝေါဟာရနှင့်ပတ်သက်၍ သိမ်းဆည်းထားသော အချက်အလက်အားလုံးကို ရရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။





## 3 ជំហាន 3 សូមចុចលើពាក្យដើម្បីមើលព័ត៌មានលម្អិត

អាចចុចលើឈ្មោះភាសាចិន ឬភាសាបរទេសនៃពាក្យគន្លឹះដែលចង់ស្វែងរក ដើម្បីមើលព័ត៌មានលម្អិតទាំងស្រុងនៃពាក្យគន្លឹះនោះ ដើម្បីមើលទិន្នន័យទាំងស្រុង



## 4 ជំហាន 4 មើលទិន្នន័យពេញលេញនៃធាតុ

បង្ហាញរាល់ទិន្នន័យទាំងអស់ដែលបានរក្សាទុកសម្រាប់ពាក្យនោះ



# ភាសាខ្មែរ | II. ការស្វែងរកអត្ថបទពេញលេញ

ជំហាន 1-2

ខាងក្រោមនេះ គឺជាការបង្ហាញពីរបៀបប្រើប្រាស់មុខងារស្វែងរកអត្ថបទពេញ (Full-text search) ដើម្បីស្វែងរកទិន្នន័យបកប្រែឈ្មោះទឹកកន្លែងបរទេសដែលមាន «ប្រទេសដែលមានទីតាំង» នៅប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី ដោយប្រើពាក្យគន្លឹះ: «ឥណ្ឌូនេស៊ី»។

## 1 ជំហាន 1 ជ្រើសរើស "ស្វែងរកអត្ថបទពេញលេញ" រួចបញ្ចូលពាក្យគន្លឹះ:

1. ជ្រើសរើស(ស្វែងរកក្នុងអត្ថបទទាំងមូល) នៅក្នុងបញ្ជីទម្លាក់ចុះ:
2. បញ្ចូលពាក្យគន្លឹះដែលចង់ស្វែងរកក្នុងប្រអប់ស្វែងរក
3. ចុចលើប៊ូតុងស្វែងរក ដើម្បីចាប់ផ្តើមទាញយកទិន្នន័យគេហទំព័រ

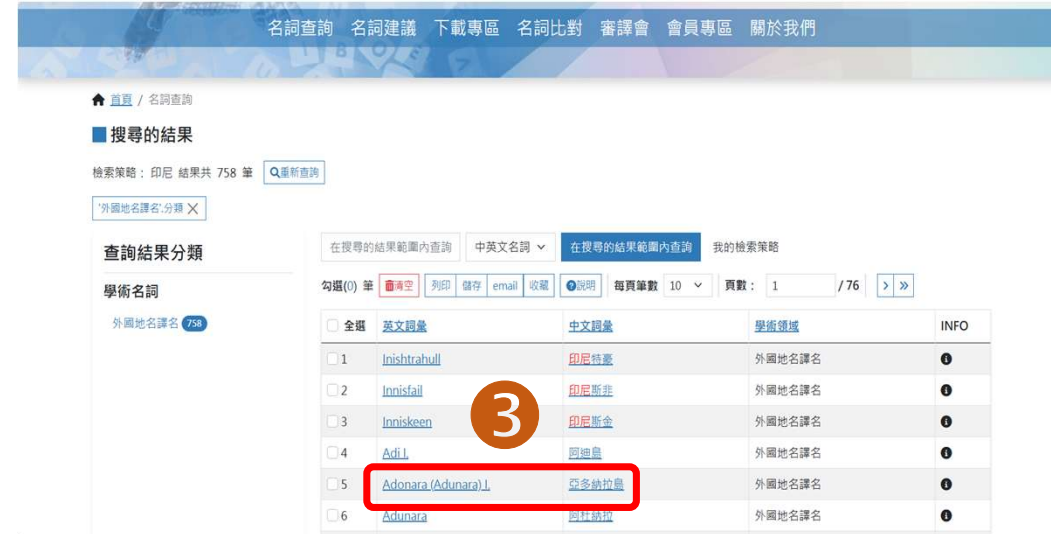
## 2 ជំហាន 2 ចុចលើវិស័យពាក្យជាក់លាក់ដើម្បីបង្រួមវិសាលភាព

ជ្រើសរើសវិស័យពាក្យបច្ចេកទេសជាក់លាក់ (ឧទាហរណ៍: ការបកប្រែឈ្មោះទឹកកន្លែងបរទេស) ដើម្បីបង្រួមវិសាលភាពស្វែងរក



## 3 ជំហាន 3 សូមចុចលើពាក្យដើម្បីមើលព័ត៌មានលម្អិត

ចុចលើឈ្មោះភាសាចិន ឬភាសាបរទេសនៃពាក្យដែលចង់ស្វែងរក ដើម្បីមើលទិន្នន័យទាំងស្រុង



## 4 ជំហាន 4 មើលទិន្នន័យពេញលេញនៃធាតុ

រាល់ទិន្នន័យទាំងអស់ដែលបានរក្សាទុកសម្រាប់ពាក្យនោះ

